

Инструкции за работа

Миксери с принудително действие COLLOMATIC XM 2-650 COLLOMATIC XM 3-900

(230 V / 400 V – EC)



Collomix Rühr- und Mischgeräte GmbH
Даймлерщрасе 9
85080 Гаймерсхайм / Германия
Телефон: +49 8458 3298 – 0
www.collomix.com

Съдържание

1. Оборудване

- 1.1. Технически данни
- 1.2. ЕС Декларация за съответствие

2. Дефиниция на техническите термини

3. Инструкции за безопасност

- 3.1. Отговорности на потребителя

4. Употреба по предназначение

- 4.1. Отговорност и гаранция

5. Инструкции за транспортиране

- 5.1. Доставка
- 5.2. Ръчно преместване на машината
- 5.3. Транспорт с помощта на кран или подежник

6. Изхвърляне

7. Количка

- 7.1. Монтаж
- 7.2. Боравене

8. Разбъркващи инструменти

- 8.1. Опции на инструменти
- 8.2. Настройка на височината на разбъркващите инструменти
- 8.3. Смяна на разбъркващите инструменти
- 8.4. Ъглов скрепер

9. Използване на правилната кофа за разбъркване

10. Електрическа връзка

11. Използване за първи път

- 11.1. Отваряне и затваряне на машината
- 11.2. Включване
- 11.3. Спиране
- 11.4. Настройване на ключа с таймер

12. Описание на предпазното оборудване

- 12.1. Предпазна клетка
- 12.2. Предпазен ключ
- 12.3. Електрически ключ / ключ за аварийно спиране

13. Аварии и повреди

14. Грижа и поддръжка

15. Приложение

- 15.1. Диаграма на електрическата верига
Уголемен чертеж на количката

1. Оборудване



Легенда към илюстрацията:

1. Разбъркващи инструменти
2. Ъглов скрепер
3. Предпазен капак
4. Резе
5. Дръжка
6. Електрически ключ / ключ за аварийно спиране
7. Ключ с таймер
8. Пръстени за крик (2х)
9. Дръжки за носач, заключващи се
10. Кабелен конектор
11. Контролен щифт за кофата за разбъркване
12. Количка (аксесоар)
13. Водеща греда с ограничител за кофата
14. Държач на кофата
15. Рамена
16. Поставка за кофата

1.1. Технически данни

Тип	Collomatic XM2-650	Collomatic XM2-650	Collomatic XM3-900
Ел. захранване	230 волта	400 волта	400 волта
Номинална мощност	1,1 kW / 50 Hz	1,5 kW / 50 Hz	1,5 kW / 50 Hz
Бушон	16 ампера	16 ампера	16 ампера
Клас на защита на мотора	IP 54	IP 54	IP 54
Скорости на инструмента:	2 x 150 оборота в мин. 1 x 770 оборота в мин.	2 x 150 оборота в мин. 1 x 770 оборота в мин.	2 x 150 оборота в мин. 1 x 770 оборота в мин.
Скорост на ъгловия скрепер:	40 оборота в минута	40 оборота в минута	40 оборота в минута
Настройващи се времена за размесване	90 / 180 секунди / непрекъсната работа	90 / 180 секунди / непрекъсната работа	90 / 180 секунди / непрекъсната работа
Общо тегло	около 105 кг.	около 105 кг.	около 117 кг.
Ниво на звуковото налягане	70 dB (A)	70 dB (A)	70 dB (A)
Ниво на звуковата мощност	< 85 dB (A)	< 85 dB (A)	< 85 dB (A)

Производител:

Collomix Rühr- und Mischgeräte GmbH
П.к. 11 46, D – 85078 Гаймерсхайм / Германия
Даймлерщрасе 9, D - 85080 Гаймерсхайм / Германия
Телефон: +49 84 58 32 98 – 0
Телефакс: +49 84 58 32 98 30

1.2. ЕС Декларация за съответствие

С настоящия документ декларираме, че този продукт отговаря на следните стандарти и задаващи стандарти документи: EN 12100; IEC 60745-1; EN60204; EN55104; EN61000-4 съгласно директиви 72/23 ЕС, 89/336/ЕЕС, 98/37/ЕЕС

подпис /не се чете/ Александер Есинг, Collomix Rühr- und Mischgeräte GmbH

2. Дефиниция на техническите термини

Посока на въртене – този термин се отнася до посоката, в която се върти зъбния механизъм и разбъркващите инструменти при трифазов променлив ток (само 400 V).

Ограничаващ ключ – това е електрически ключ, който включва или изключва функция, когато подвижна част на машината е достигнала крайната си позиция.

Потенциално експлозивна атмосфера – това е атмосфера, в която количеството на запалимите субстанции във въздуха е толкова висока, че те могат да се запалят по всяка време, ако има наличен открит пламък или искри.

Електрически прекъсвач със заземяване – това е специално маркиран разпределител на ток със специална защитна функция за осигуряване на защита срещу вреден ток (електрически прекъсвач за вреден ток).

H 07 RN-F – това е типово описание съгласно ЕС директивите за гъвкав кабел с гумена изолация, проектиран за високи механични напрежения.

Напречно сечение 2.5^2 – напречното сечение на медния проводник в захранващия кабел.

Ъглов скрепер – инструментът, който се движи непрекъснато около ръба на контейнера и изтласква материала обратно в средата.

Точка за електрическо захранване – електрическият контакт, който предоставя енергия.

Шпиндел – подпорите с резба върху зъбния механизъм за монтиране чрез завинтване на разбъркващите инструменти.

Rpm (1/мин.) – обороти в минута.

VDE – Сдружение на немските електротехници, което е също оторизиран тестов институт.

Вискозитет

Течните характеристики на материала – нисък вискозитет – рядък материал; висок вискозитет – полу-течен материал

Кабел – захранващ кабел.

Миксер с принудително действие – това е миксер с въртящи се на обратно разбъркващи инструменти и ъглов скрепер, които се водят равномерно през материала за разбъркване.

3. Инструкции за безопасност



Тази машина е произведена съгласно най-новите одобрени правила в техническата практика, които са приложими към момента на нейното разработване и производство и е безопасна за употреба. Въпреки това тя може да представлява опасност ако се използва неправилно или се използва за каквато и да е цел, различна от нейното предназначение, и

от лица, които не са подходящо обучени и тренирани за работа с нея. **Поради тази причина машината трябва да се използва, а работите по нейната поддръжка трябва да се извършват само от лица, които са прочели инструкциите за работа, и които са се запознали с разпоредбите за безопасност и предотвратяване на инциденти, които са валидни във Вашата държава.**

- **Моля прочетете и спазвайте тези инструкции преди да започнете работа с машината. Има директен риск от лични наранявания или дори смърт на потребителя или трето лице, ако тези инструкции не се спазват.** Забележките и инструкциите са отбелязани със знак за внимание в текста.
- Никога не използвайте машината, ако не е в ред, и я използвайте само по предназначение като взимате под внимание безопасността и възможните опасности по всяко време. Всички повреди, които могат да застрашат безопасността трябва да се отстранят незабавно!
- Носете прилепнали дрехи и предпазни обувки, когато използвате машината, и никога не носете бижута от какъвто и да е тип. Носете мрежа за коса, ако имате дълга коса.
- Уверете се, че машината е поставена стабилно.
- Машината винаги трябва да се командва и да се пълни само от предната част.
- Никога не позволявайте на трети лица да стоят в работната област.
- Никога не работете по какъвто и да е начин, който може да е опасен.
- Спазвайте всички електрически разпоредби, които са валидни за мястото, където се намира машината.



- **Винаги изключвайте щепсела на захранването, когато не използвате машината, когато сменяте разбъркващия инструмент или преди започване на работи по поддръжката.**
- Никога не използвайте кабела, за да изключите машината от щепсела. Предпазвайте кабела от топлина, масло и остри ръбове.
- За употреба на открито, използвайте само кабели, които са одобрени за тази цел и носят съответната маркировка.
- Никога не свързвайте машината към домакински щепсели. Тя може да се свързва само към специални захранващи щепсели, като например разпределителни табла за строителни площадки със заземени електрически прекъсвачи.
- Ако се използва удължител, то кабелът трябва да се развие напълно. Има риск кабелът да се запали от прегряване. Това също може да доведе до загуба на енергия, която на свой ред ще задейства предпазителя против прекомерно ниско напрежение.
- Преди да включите машината, проверете дали ключа за инструментите и всички други предмети са извадени от кофата за разбъркване.
- Никога не разбърквайте материали с точка на запалване под 21°C. Никога не използвайте разтворители с точка на запалване под 21°C за почистване на

машината. Риск от експлозия! Никога не използвайте машината в области, където има потенциално експлозивна атмосфера. Риск от експлозия!

- Винаги се уверявайте, че машината е спряла напълно, преди да изваждате проби от материала.
- **Не работете с машината без предпазната решетка или която и да е част от корпуса. Риск от притискане!**
- **Последицата от умишлено изключване на която и да е от предпазните функции е остър риск от инциденти и наранявания.**
- Никога не използвайте количката за каквито и да е други цели, освен за транспортиране на оригиналната кофа за разбъркване на Collomix, за която тя е предназначена.
- Отваряйте и затваряйте машината само с помощта на предоставената дръжка. Има риск от притискане, ако се опитате да отворите или затворите от друга точка.
- Винаги сменяйте пружината под газов натиск с нова, когато тя се повреди. Никога не отваряйте пружината, когато е под газов натиск. Риск от нараняване!



- Уверете се, че контролният щифт се движи без проблеми по всяко време, и че ограничаващият ключ също работи добре по всяко време. Задължително е тези части никога да не се замърсяват. Повреда на тези части може да доведе до неволно стартиране на разбъркващите инструменти. Риск от притискане.
- Ако машината се повдига с кран или подобен механизъм, въжетата/кабелите за повдигане или коланите трябва да се захващат само към описаните точки, разположени върху машината. Никога не стойте под окачен товар.
- Използвайте само оригинални резервни части.

3.1. Отговорности на потребителя

Тези Инструкции за работа трябва да се съхраняват в непосредствена близост до машината и трябва да са на разположение на всички лица, които работят с машината, по всяко време.

Никога не използвайте машината, ако тя не е в безупречно работно състояние и не е безопасна за употреба. Уверявайте се, че машината е в безупречно работно състояние всеки път, когато започвате да я използвате.

4. Употреба по предназначение

Миксерът с принудително действие е мобилен електрически миксер. Той е проектиран както за работа на открито, така и на закрито. Той е проектиран за разбъркването както на редки, така и на тежки, вискозни строителни продукти като различни видове хоросан, бетон, цимент, глинест хоросан, изравняващи материали и епоксидни смоли, строителни материали с множество съставки и материали за противопожарни и противокиселинни инсталации. Машината е проектирана за използване от всички строителни търговии и

търговии, свързани със строителството на сгради, от строителни специалисти, както и като цяло от индустриални предприятия.

Всяка употреба, различна от горепосочената употреба по предназначение, и/или такава, която се отклонява от употребата по предназначение, не е разрешена и ще се счита за неправилна употреба.

Машината се задвижва от електрически мотор. Мощността се предава посредством планетарен зъбен механизъм. Това превръща мощността в три различни скорости и предава скоростите към разбъркващите инструменти и ъгловия скрепер. Скоростите са следните:

Ъглов скрепер: 40 оборота в минута; Разбъркващи инструменти: 2 x 150 оборота в минута и 1 x 770 оборота в минута

В кофата за размесване 2 въртящи се в противоположни посоки разбъркващи инструмента се водят през разбърквания материал като се въртят едновременно около собствените си оси и центъра на зъбния механизъм. Ъгловият скрепер, който се движи непрекъснато около ръба на контейнера, избутва материала обратно към средата. Това гарантира, че материалът се разбърква много бързо и качествено.

Количката (аксесоар) е проектирана да позволи на кофата за смесване да бъде лесно слагана и махана от един единствен човек. В същото време редкият материал може лесно да се излива като се използва приспособлението за изливане на количката.

Номерата, посочени в скоби в тези Инструкции за работа, съответстват на номерата от схемата на страница 2.

4.1. Отговорност и гаранция

В рамките на условията на доставка производителят издава 12-месечна гаранция, която се отнася за операция на една смяна и се счита от датата на първоначалното пускане. Тя покрива всички дефекти, които произлизат от лош материал или изработка. Моля забележете, че всички гаранционни искове трябва да се придружават от доказателство за покупка.

Всички нужни ремонтни работи трябва да се извършват само от адекватно обучени сервизни инженери или трети лица със задължително предварително разрешение от Collomix. Извършването на неоторизирани ремонти може да анулира гаранцията. Моля връщайте всички дефектни части или машини с платена пратка в нашата фабрика. Collomix си запазва правото да реши, дали е приложима безплатна смяна на частите. Частите и труда, които се покриват от гаранцията ще се доставят безплатно. Гаранцията на покрива пътни разходи, други разходи или възможни разходи за нощувки, които са резултат на гаранционните ремонти, извършени в нашата фабрика.

Всяка друга отговорност, особено исковете в случай на повреда, включително пропуснати ползи или други материални загуби от страна на клиента е изключена.

Гаранционните искове и исковете за отговорност за лични или материални щети са изключени, ако са резултат на една или повече от следните причини:

- Неправилна употреба на машината съгласно Инструкциите за работа;

- Повреда, причинена от прекомерни натрупвания на замърсявания и/или неправилно почистване;
- Работа на машината с дефектни предпазни уреди;
- Неспазване на инструкциите в Инструкциите за работа по отношение на инсталацията, първоначалното пускане, работата и поддръжката на машината.

5. Инструкции за транспортиране

5.1. Доставка

Машината е опакована и се доставя в пале. Машината има нето тегло от 105 кг. Мястото на центъра на тежестта на машината е показано на илюстрацията по-долу. Никога не се опитвайте да сваляте машината от палето самостоятелно. Потърсете помощта на други хора или използвайте подемно оборудване.



Център на тежестта на машината

5.2. Ръчно преместване на машината

Машината е лесна за преместване върху всички гладки повърхности. За да направите това извадете дръжките за носене и ги затегнете като използвате винта (вижте илюстрацията). Важно е дръжките да бъдат затегнати, защото при вдигане машината може да се наклони напред, особено върху неравна повърхност (център на тежестта).

Хванете дръжките за носене с две ръце, повдигнете и след това преместете машината по начина, по който се борави с ръчна количка.



Как да преместите машината на ръка

5.3. Транспорт с помощта на кран или подежник

Ако машината трябва да се премества с помощта на кран или подобно подежно оборудване, Вие трябва да се уверите, че подежният ремък е с подходяща големина. Машината се доставя с две уши за прикрепване към кран. Ремъкът за закачване трябва да се прекара през тези уши.



6. Изхвърляне

В Германия и Австрия машината може да се занесе в обществени пунктове за сметосъбиране, където се изхвърля електрическа скрап. WEEE разпоредба номер DE 44746302. Където това не е възможно разглобете на части и се свържете с център за рециклиране.



7. Количка (аксесоар)

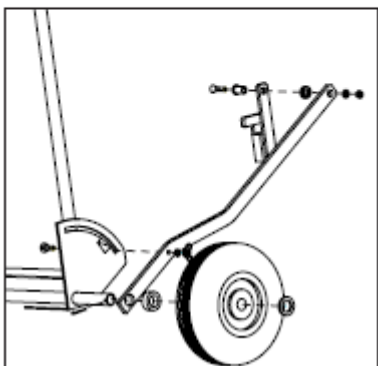
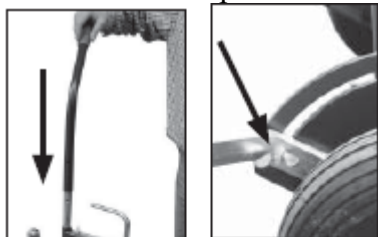
Количката (аксесоар) е проектирана за товарене и разтоварване на кофата за смесване върху машината. В същото време заключващото приспособление на количката може да се използва, за да позволи изливането на рядък материал, когато това е нужно. Количката стандартно се доставя за кофи от 65 литра. За използване с кофи от 90 литра количката трябва да се сглоби със специален комплект, който включва две по-големи рамена.



7.1. Монтаж на количката, 65 литра и 90 литра

Първо махнете двете кабелни връзки от подвижните части. Поставете двата края на дръжката и ги фиксирайте чрез винтове.

Затегнете двете рамена със специалните винтове.



Сглобяване на количката за кофи от 90 литра:

За да смените рамената, трябва да махнете колелата и да смените двете подпори за кофата (вижте илюстрацията по-горе).

Имате нужда от следните инструменти: универсални клещи, SW 5 ключ и SW 13 отворен ключ.

7.2. Боравене



- Хванете количката за двете дръжки.
- Преместете подпорите за кофата под кофата и ги закачете във вдлъбнатите дръжки на кофата.
- Натиснете водещата ос с крак. Уверете се, че кофата е застанала правилно на място.
- Наклонете количката към себе си, докато кофата застане в положение на баланс.
- Ако обработвате рядък материал, може да го излеете с помощта на заключващото приспособление:

- Вдигнете кофата както е описано по-горе. След това поставете количката по дължина на пода. Кофата се движи свободно.
- Първо нагласете ограничителя на кофата във вертикално положение. Куката върху държача на кофата минава над ръба на кофата и я държи.
- След това завъртете държача на кофата така, че дръжката ѝ да е разположена вертикално нагоре. Кофата сега е заключена.
- Сега бавно повдигнете количката отново. Когато достигнете определен ъгъл материалът ще изтече от кофата.
- Като завършите изливането, поставете количката отново долу и освободете държача на кофата и ограничителя на кофата.

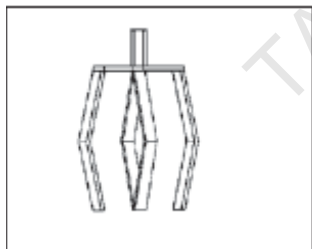


Използване на приспособлението за изливане

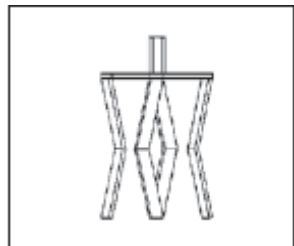
8. Разбъркващи инструменти

Вашият миксер с принудително действие се доставя с три различни разбъркващи инструмента (стандартно: универсален разбъркващ инструмент и звездообразен разбъркващ инструмент). Те ще Ви помогнат за разбъркване на материали с всякакъв вискозитет.

8.1. Опции на инструменти



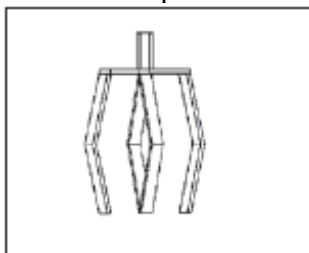
Универсален разбъркващ инструмент XM 160 (70.153)



Универсален разбъркващ инструмент XM 195 (70.155)

Двата разбъркващи инструмента се въртят със скорост от 150 оборота в минута. Използвайте тази опция за разбъркване на материали с висок вискозитет и тежки материали като например:

- готов разбъркан хоросан
- запълнени с кварц епоксидни смоли
- фин бетон
- противопожарни и противокиселинни материали
- запълващи материали
- пластове бетон
- керамични съединения
- акустичен гипс
- глинест хоросан
- материали с 2 или повече компонента



Универсален разбъркващ инструмент XM 160 (70.153)



Разтворител ST 160 (70.157)

Тази опция за инструменти трябва да се избере за подготовката на редки материали или много леки материали, които показват тенденция за образуване на бучки. XM 160 се върти при скорост от 150 оборота в минута, а разтворителят при 770 оборота в минута.

- самоизравняващи се материали
- подови смеси
- хоросан за изливане
- материали с множество компоненти
- течни пластмаси
- циментови разтвори
- дисперсии
- гипсова варова мазилка

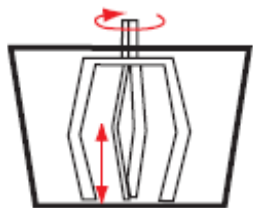
За разбъркващите инструменти се предоставят три шпиндела с резба. Двата шпиндела за универсалните разбъркващи инструменти се въртят със скорост от 150 оборота в минута и имат големина на резбата M18.

Третият шпиндел се върти със скорост от 770 оборота в минута и е за разтворителя. За да се гарантира, че този шпиндел няма да се постави на грешния инструмент, той има големина на резбата M16.

8.2. Настройка на височината на разбъркващите инструменти

За да се избегнат натрупвания на остатъчен материал по дъното на кофата, разбъркващите инструменти могат да се настройват по височина. За да ги настроите, разхлабете шестограмната гайка върху задвижващия шпиндел и преместете инструмента нагоре или надолу чрез завъртането му наляво или надясно.

Разбъркващите инструменти трябва да са приблизително на 1-2 мм над дъното на кофата. Ако те се поставят прекалено ниско, те ще стържат дъното на кофата и могат да го повредят.



Настройване на височината на разбъркващите инструменти.

8.3. Смяна на разбъркващите инструменти

Разбъркващите инструменти са поставени и настроени фабрично. За да ги махнете, разхлабете леко заключващата гайка с помощта на отворен гаечен ключ. Докато правите това, дръжте инструмента здраво с втори отворен гаечен ключ. Отвийте разбъркващия инструмент.



Ако няма да сменяте инструмента с друг, завийте тапата с резба върху шпиндела, за да го предпазите от замърсявания. Запомнете да вземете под внимание различните големина на резбите – M16 и M18.

Когато завивате разбъркващ инструмент върху шпиндела, винаги проверявайте разстоянието между инструмента и дъното на кофата. Инструментът никога не трябва да влиза в контакт с дъното на кофата! След това затегнете отново заключващата гайка срещу разбъркващия инструмент.

8.4. Ъглов скрепер



Ъгловият скрепер е настроен фабрично. Ако го пренастройвате се погрижете да се уверете, че рамото на ъгловия скрепер не стърже ръба на кофата. Настройте ъгловия скрепер така, че да е възможно най-близо до ръба и дъното на кофата. Обаче, той не трябва да влиза в контакт с тези повърхности. Използвайте шестограмната гайка за да направите настройките.

9. Използване на правилната кофа за разбъркване



За гарантирана безпроблемна работа и постоянни задоволителни резултати от разбъркването е важно да използвате оригиналната кофа за разбъркване.

Това е пластмасова кофа от 65 или 90 литра, направена от устойчив на удар полиетиленов материал.

Кофите, произведени от други производители, обикновено нямат същите размери и това ще попречи на ъгловия скрепер да работи правилно. Ако се използва по-висока кофа, може да не е възможно машината да се затвори.

Моля свържете се със своя местен представител за оригиналната кофа.

Машината няма да стартира, освен ако кофата за разбъркване не е на място!

10. Електрическа връзка



Преди да включите машината в контакта, проверете, дали следните точки са спазени напълно:

Преди да използвате машината за първи път, проверете електрическите разпоредби, приложими в страната и на мястото на употреба. Уверете се, че няма риск кабелите и електрическото оборудване да бъдат повредени по време на работа.

Никога не свързвайте машината към домакински контакт. Тя може да се свързва само към специални източници на електричество, например разпределителни табла за строителни площадки със заземени електрически прекъсвачи с максимален прекъсващ ток 0.05.

За да свържете машината с електрическата мрежа използвайте подходящ кабел с гумено покритие (тип H07RN-F) с напречно сечение от 2.5 кв. мм и щепсел, който е в безупречно работно състояние.

Ако се използва удължител, то кабелът трябва да се развие напълно. Ако кабелът не е развит има риск от нагряване и електрически удар, тъй като може да се развие ефект на намотката. Има риск кабела да се запали от прегряване.



Ако дължината на кабела между щепсела и машината е прекалено голяма, това може да доведе до влошена работа. Това може да задейства защитата срещу прекалено ниско напрежение.

Уверете се, че кабелът не води до риск от прекъсване при полагането му.

За версията на 400 волта:



Задължително е да проверите посоката на въртене на мотора. Разбъркващият инструмент трябва да се върти в посоката на червената стрелка върху шарнирното рамо.

Ако разбъркващите инструменти се въртят в грешна посока, те могат да се разхлабят, което може да доведе до повреди на инструментите и/или машината.

11. Използване за първи път

11.1. Отваряне и затваряне на машината



- **Хванете дръжката и резето. Издърпайте ги към себе си. Това отваря ключалката.**
- **Изтеглете шарнирното рамо нагоре.**
- Машината сега е отворена пред вас. В кофата за разбъркване ще намерите два гаечни ключа и още един инструмент. Извадете всичко навън и се уверете, че кофата е празна.
- **За да затворите машината, задействайте резето отново, както е описано по-горе.**
- **Натиснете шарнирното рамо надолу.**
- **Като правите това освободете резето. То само ще се заключи на място.**

11.2. Включване



Бутон за включване

- **Машината трябва да е отворена.**
- Кофата за разбъркване трябва да е напълнена и позиционирана в машината с помощта на количката. Кофата трябва да е поставена правилно в подпорите.
- **Завъртете ключа за пускане в позиция „1”.**

- **Отключете шарнирното рамо и го натиснете надолу, докато се заключи.**

За версията на 400 V: Спазвайте посоката на въртене, указана със стрелката.

Ако машината се откачи от захранването докато е затворена, тя трябва да се отвори напълно и да се затвори отново. След това машината ще заработи отново.

11.3. Спиране

При завършване на настроените времеви цикъл машината автоматично се изключва. Ключът за пускане остава в позиция „1”. Ако затворите машината отново настроените времеви цикъл ще започне да тече отново от начало.

Ако е избран „Непрекъснат режим на работа” машината ще спре при отварянето ѝ, или трябва да се изключи ръчно. За да направите това завъртете ключа от позиция „1” в позиция „0”.

Ако отворите шарнирното рамо, докато разбъркването е в прогрес, машината ще спре незабавно. Ключът остава в позиция „1”. Машината ще стартира отново, когато затворите шарнирното рамо. Ако е настроен времеви цикъл той ще започне да тече от начало.

След отваряне трябва да махнете кофата за разбъркване с помощта на количката.

ЗАБЕЛЕЖКА:

Моля следвайте инструкциите на производителя.

Никога не стартирайте машината, ако има втвърден материал в кофата за разбъркване или ако някой от разбъркващите инструменти се е заклешил.

Винаги се уверявайте, че машината е спряла напълно, преди да извадите проби от материала.

11.4. Настройване на ключа с таймер



Ключът с таймер се намира върху предния панел на машината.

Позиция „90”: Разбъркващият инструмент работи 90 секунди преди да се изключи автоматично.

Позиция „180”: Разбъркващият инструмент работи 180 секунди преди да се изключи автоматично.

Позиция „Непрекъсната работа”: За включване и изключване на ръка; няма автоматична функция.

ЗАБЕЛЕЖКА:

Когато разбърквате непознати материали, определете времето, което е нужно за разбъркването им при първата работа с тях. Чрез настройка на правилното време за разбъркване, ще получите равномерно и добре разбъркан материал всеки път.

12. Описание на предпазното оборудване

Предпазните приспособления, които бяха споменати по-горе, са интегрирани в машината за Вашата лична безопасност и безопасността на другите хора около Вас. Уверете се, че те работят безупречно по всяко време. Никога не стартирайте машината, ако някое от предпазните приспособления е дефектно. Всеки, който умишлено махне някое от предпазните съоръжения или го направи негодно за работа, подлежи на съдебно преследване. Такова действие ще доведе до непредсказуема опасност за потребителя. В същото време това също ще направи гаранцията на машината невалидна.

12.1. Предпазна клетка

Зъбният механизъм и разбъркващите инструменти са защитени от директен достъп с помощта на предпазна клетка, която е фиксирана здраво към рамата на машината. Разбъркващите инструменти започват работа преди машината да бъде напълно затворена. Оставаният процеп между шарнирното рамо и горния ръб на кофата се покрива от предпазната клетка. Освен това ние също съветваме да не се разрешава бъркането в областта между предпазната клетка и кофата, докато машината се затваря или отваря. Предпазната клетка има отвор отгоре, който е покрит от предпазна мрежа, която Ви позволява да гледате в кофата.

12.2. Предпазен ключ

Машината се включва на работен статус чрез контролния щифт посредством ограничаващ ключ, веднага щом подходяща кофа бъде поставена в машината. Машината няма да започне работа без кофата да е на място. Уверете се, че контролният щифт се движи свободно по всяко време и се грижете той никога да не е замърсен. Връзването на късо на ключа или натискането му на ръка без кофа в машината не е разрешено.

12.3. Електрически ключ / ключ за аварийно спиране с освобождаване при прекалено ниско напрежение

Ключът за пускане в същото време е ключ за аварийно спиране и има освобождаване при прекалено ниско напрежение. Превключете ключа в позиция „0”. Това изключва машината напълно. Освобождаването при прекалено ниско напрежение е за гарантиране на това, че ключът автоматично ще се премести в позиция „0” в случай на прекомерно ниско напрежение. Основната цел на това е да се предотврати неволното повторно стартиране на машината.

Това може да е случаят в следните ситуации:

- В случай на спиране на тока

- Ако кабелът се изключи от контакта
 - В случай на повреда в главното електрическо захранване
 - Ако задвижващият механизъм прегрее. Позволете на задвижващия механизъм да се охлади и след това се опитайте да рестартирате.
- Намалете количеството на разбърквания материал, ако е нужно.

13. Аварии и повреди

По време на употреба е възможно да възникнат проблеми. Следната таблица е предназначена да Ви помага при намирането на причината за всеки от проблемите. Всички случаи на електрически повреди или големи повреди трябва да се поправят единствено от квалифициран експерт.

Проблем	Причина	Решение
Машината не стартира	- Кабелът е прекалено дълъг и/или кабелното сечение не е достатъчно голямо - Щепселът не е включен - Няма захранване - Ключа за пускане е в позиция „0” - Няма кофа за разбъркване в машината - Неправилна кофа в машината - Дефектен стартов кондензатор (само 230 V) - Дефектен работен кондензатор (само 230 V)	- Проверете сечението на кабела; трябва да е 2.5 кв. мм. Намалете дължината на кабела - Включете щепсела - Проверете захранването - Включете в позиция „1” - Вкарайте кофата за разбъркване правилно - Използвайте правилна кофа - Сменете стартовия кондензатор - Сменете работния кондензатор
Машината изключва след кратко време и не може да се рестартира	- Задействан биметален елемент (претоварване на машината) - Кабелът е прекалено дълъг или напречното сечение на кабела не е достатъчно голямо - Кабелът е изключен от контакта - Загуба на мощност при захранването - Дефектен стартов кондензатор (само 230 V) - Дефектен работен кондензатор (само 230 V)	- Позволете на машината да се охлади (мин. 2 мин.); Ако е нужно намалете количеството материал за смесване - Проверете сечението на кабела; трябва да е 2.5 кв. мм. Намалете дължината на кабела - Включете щепсела - Проверете захранването - Сменете стартовия кондензатор - Сменете работния кондензатор
Повреда на кофата или разбъркващите	- Разбъркващите инструменти са настроени в прекалено ниска позиция	- Поставете разбъркващите инструменти на правилна височина (вижте Секция 8.2)

инструменти		
Разбъркващите инструменти се разхлабват при работа	- Неправилна посока на въртене; инструментите се въртят на обратно (само 400 V)	- Двете фази на щепсела трябва да се разменят (само от ел. техник)

14. Грижа и поддръжка

Следвайте тези забележки и инструкции, за да може Вашият миксер с принудително действие да има дълъг живот и да предлага безпроблемни услуги.



Винаги изтегляйте щепсела преди да извършвате дейности по почистването и поддръжката.

Гресируйте или смазвайте всички подвижни части на всеки 100 работни часа. Уверете се, че всички подвижни части се движат гладко.

Почиствайте машината, разбъркващите инструменти и кофата основно всеки път, когато свършите работа. Никога не използвайте разтворители с точка на запалване под 21°C за почистване на машината. Бърз и лесен метод за почистване на разбъркващите инструменти е те да се потопят в кофа с чист пясък или подобен материал и машината да се включи за около 30 секунди.



Никога не използвайте маркуч за вода или почистващ уред под налягане за почистване на самата машина. Това ще измие смазката от сачмените лагери и те ще работят на сухо.

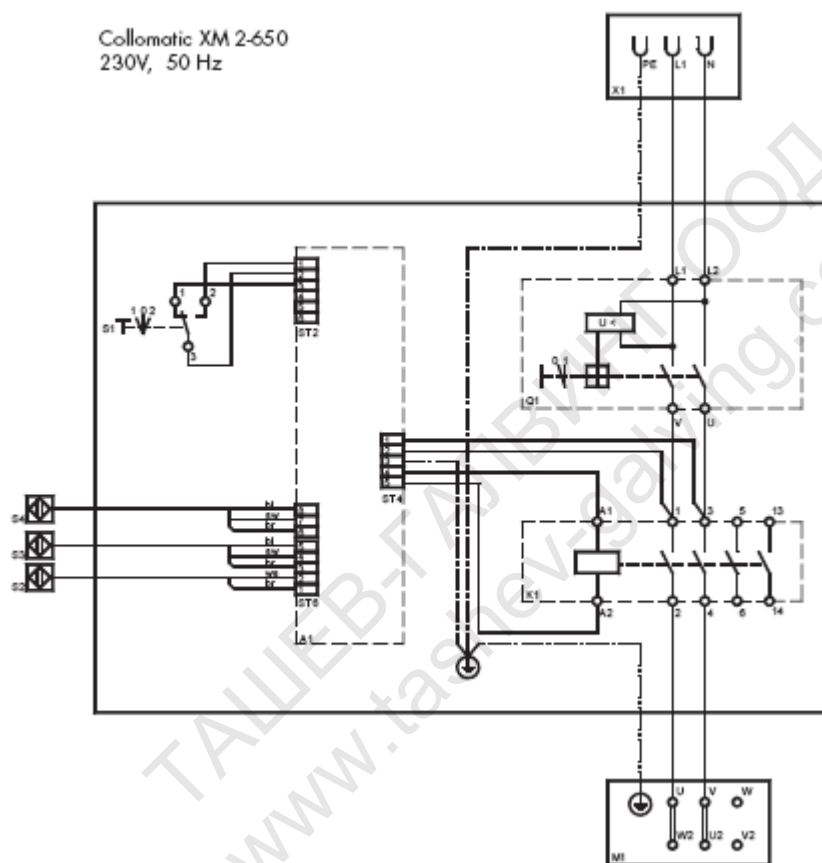
Сменяйте всички повредени или изкривени разбъркващи инструменти.

Уверете се, че контролният щифт се движи свободно по всяко време, и че ограничаващият ключ работи правилно по всяко време. Задължително е тези два елемента никога да не са замърсени. Никога не стартирайте машината, ако те са повредени или имат очевиден дефект. Всички повреди трябва да се отстраняват само от квалифициран експерт.

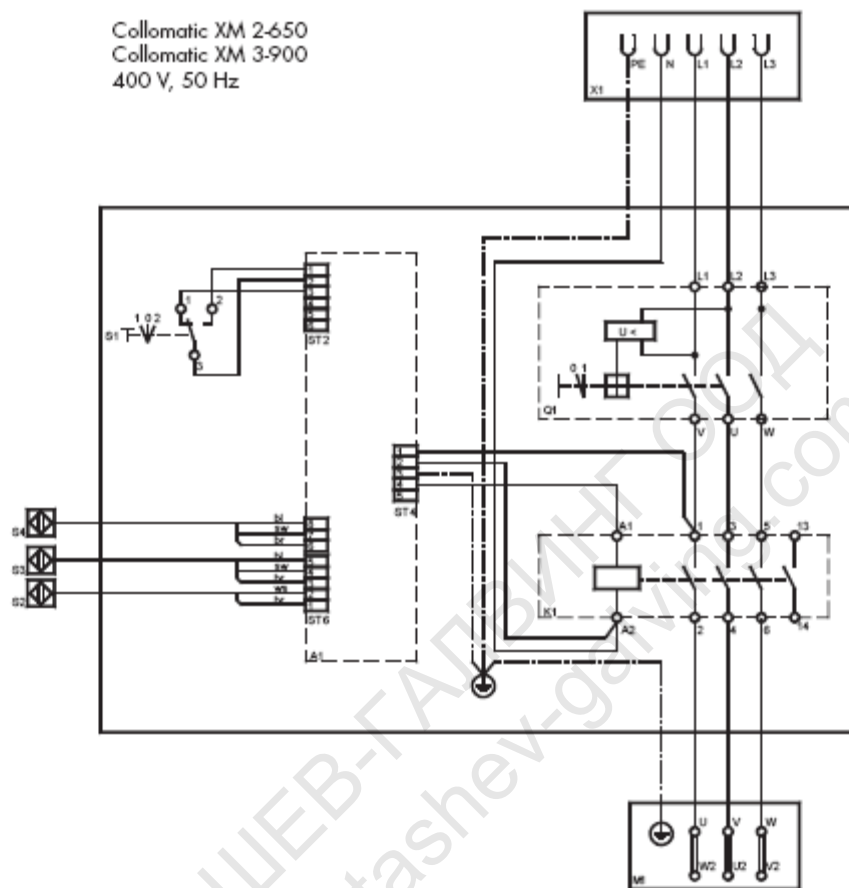
Използвайте само оригинални резервни части.

Ремонтите трябва да се извършват само от квалифицирани експерти. Производителят предлага също ремонтни услуги в завода си.

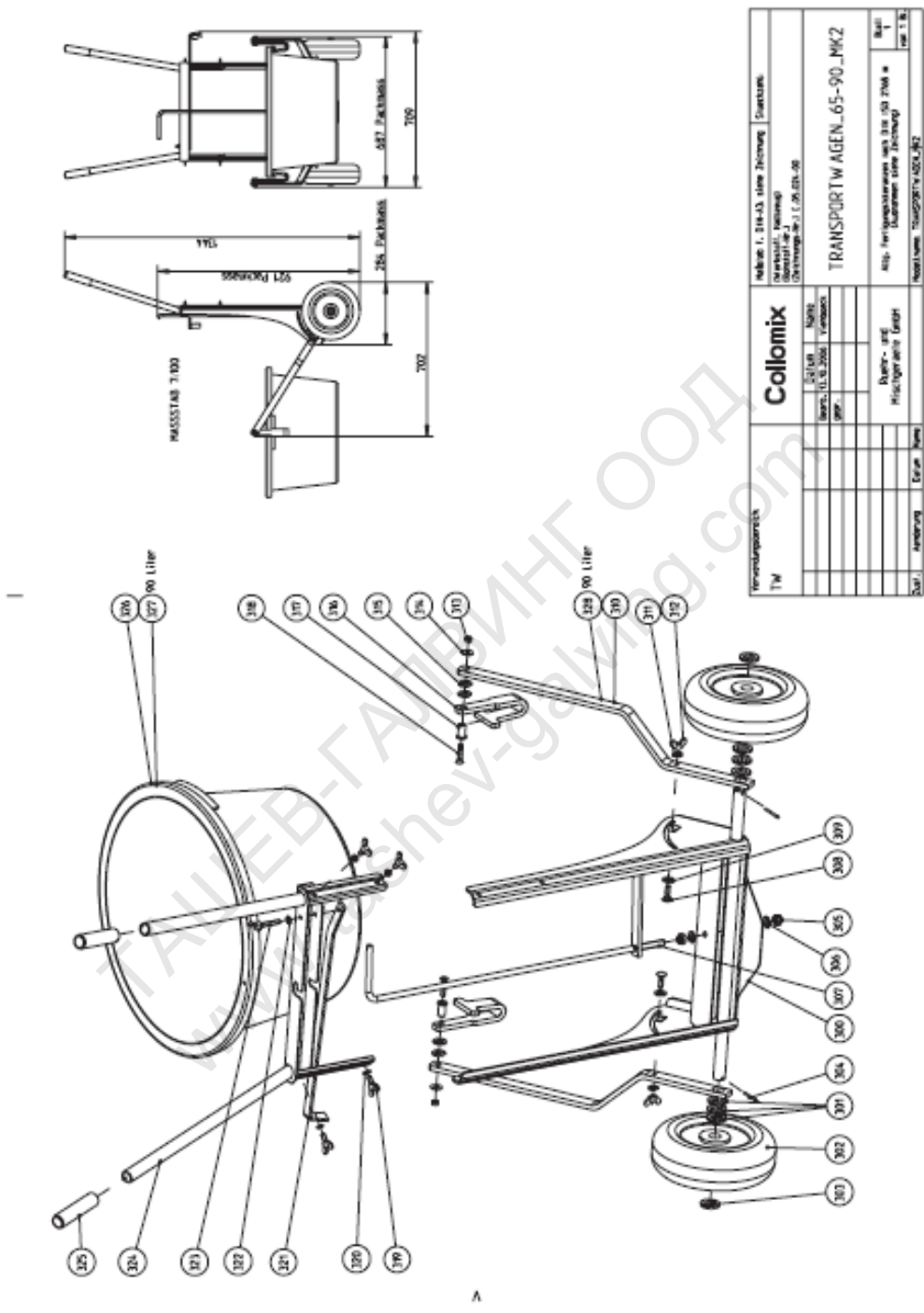
15.1. Диаграма на електрическата верига – 230 V, 50 Hz



Електрическа диаграма – 400 V, 50 Hz



Уголемен чертеж на количката



Verwendungszeichen		Collomix		Auftrag 1, 214-13, siehe Zeichnung		Gezeichnet	
Tm		NOMEX		Gezeichnet: (Name)		Gezeichnet	
		NOMEX		Gezeichnet: (Name)		Gezeichnet	
		NOMEX		Gezeichnet: (Name)		Gezeichnet	
		NOMEX		Gezeichnet: (Name)		Gezeichnet	
		NOMEX		Gezeichnet: (Name)		Gezeichnet	
		NOMEX		Gezeichnet: (Name)		Gezeichnet	
		NOMEX		Gezeichnet: (Name)		Gezeichnet	
		NOMEX		Gezeichnet: (Name)		Gezeichnet	
		NOMEX		Gezeichnet: (Name)		Gezeichnet	
		NOMEX		Gezeichnet: (Name)		Gezeichnet	
		NOMEX		Gezeichnet: (Name)		Gezeichnet	
		NOMEX		Gezeichnet: (Name)		Gezeichnet	
		NOMEX		Gezeichnet: (Name)		Gezeichnet	
		NOMEX		Gezeichnet: (Name)		Gezeichnet	
		NOMEX		Gezeichnet: (Name)		Gezeichnet	
		NOMEX		Gezeichnet: (Name)		Gezeichnet	
		NOMEX		Gezeichnet: (Name)		Gezeichnet	
		NOMEX		Gezeichnet: (Name)		Gezeichnet	
		NOMEX		Gezeichnet: (Name)		Gezeichnet	
		NOMEX		Gezeichnet: (Name)		Gezeichnet	
		NOMEX		Gezeichnet: (Name)		Gezeichnet	
		NOMEX		Gezeichnet: (Name)		Gezeichnet	
		NOMEX		Gezeichnet: (Name)		Gezeichnet	
		NOMEX		Gezeichnet: (Name)		Gezeichnet	
		NOMEX		Gezeichnet: (Name)		Gezeichnet	
		NOMEX		Gezeichnet: (Name)		Gezeichnet	
		NOMEX		Gezeichnet: (Name)		Gezeichnet	
		NOMEX		Gezeichnet: (Name)		Gezeichnet	
		NOMEX		Gezeichnet: (Name)		Gezeichnet	
		NOMEX		Gezeichnet: (Name)		Gezeichnet	
		NOMEX		Gezeichnet: (Name)		Gezeichnet	
		NOMEX		Gezeichnet: (Name)		Gezeichnet	
		NOMEX		Gezeichnet: (Name)		Gezeichnet	
		NOMEX		Gezeichnet: (Name)		Gezeichnet	
		NOMEX		Gezeichnet: (Name)		Gezeichnet	
		NOMEX		Gezeichnet: (Name)		Gezeichnet	
		NOMEX		Gezeichnet: (Name)		Gezeichnet	
		NOMEX		Gezeichnet: (Name)		Gezeichnet	
		NOMEX		Gezeichnet: (Name)		Gezeichnet	
		NOMEX		Gezeichnet: (Name)		Gezeichnet	
		NOMEX		Gezeichnet: (Name)		Gezeichnet	
		NOMEX		Gezeichnet: (Name)		Gezeichnet	
		NOMEX		Gezeichnet: (Name)		Gezeichnet	
		NOMEX		Gezeichnet: (Name)		Gezeichnet	
		NOMEX		Gezeichnet: (Name)		Gezeichnet	
		NOMEX		Gezeichnet: (Name)		Gezeichnet	
		NOMEX		Gezeichnet: (Name)		Gezeichnet	
		NOMEX		Gezeichnet: (Name)		Gezeichnet	
		NOMEX		Gezeichnet: (Name)		Gezeichnet	
		NOMEX		Gezeichnet: (Name)		Gezeichnet	
		NOMEX		Gezeichnet: (Name)		Gezeichnet	
		NOMEX		Gezeichnet: (Name)		Gezeichnet	
		NOMEX		Gezeichnet: (Name)		Gezeichnet	
		NOMEX		Gezeichnet: (Name)		Gezeichnet	
		NOMEX		Gezeichnet: (Name)		Gezeichnet	
		NOMEX		Gezeichnet: (Name)		Gezeichnet	
		NOMEX		Gezeichnet: (Name)		Gezeichnet	
		NOMEX		Gezeichnet: (Name)		Gezeichnet	
		NOMEX		Gezeichnet: (Name)		Gezeichnet	
		NOMEX		Gezeichnet: (Name)		Gezeichnet	
		NOMEX		Gezeichnet: (Name)		Gezeichnet	
		NOMEX		Gezeichnet: (Name)		Gezeichnet	
		NOMEX		Gezeichnet: (Name)		Gezeichnet	
		NOMEX		Gezeichnet: (Name)		Gezeichnet	
		NOMEX		Gezeichnet: (Name)		Gezeichnet	
		NOMEX		Gezeichnet: (Name)		Gezeichnet	
		NOMEX		Gezeichnet: (Name)		Gezeichnet	
		NOMEX		Gezeichnet: (Name)		Gezeichnet	
		NOMEX		Gezeichnet: (Name)		Gezeichnet	
		NOMEX		Gezeichnet: (Name)		Gezeichnet	
		NOMEX		Gezeichnet: (Name)		Gezeichnet	
		NOMEX		Gezeichnet: (Name)		Gezeichnet	
		NOMEX		Gezeichnet: (Name)		Gezeichnet	
		NOMEX		Gezeichnet: (Name)		Gezeichnet	
		NOMEX		Gezeichnet: (Name)		Gezeichnet	
		NOMEX		Gezeichnet: (Name)		Gezeichnet	
		NOMEX		Gezeichnet: (Name)		Gezeichnet	
		NOMEX		Gezeichnet: (Name)		Gezeichnet	
		NOMEX		Gezeichnet: (Name)		Gezeichnet	
		NOMEX		Gezeichnet: (Name)		Gezeichnet	
		NOMEX		Gezeichnet: (Name)		Gezeichnet	
		NOMEX		Gezeichnet: (Name)		Gezeichnet	
		NOMEX		Gezeichnet: (Name)		Gezeichnet	
		NOMEX		Gezeichnet: (Name)		Gezeichnet	
		NOMEX		Gezeichnet: (Name)		Gezeichnet	
		NOMEX		Gezeichnet: (Name)		Gezeichnet	
		NOMEX		Gezeichnet: (Name)		Gezeichnet	
		NOMEX		Gezeichnet: (Name)		Gezeichnet	
		NOMEX		Gezeichnet: (Name)		Gezeichnet	
		NOMEX		Gezeichnet: (Name)		Gezeichnet	
		NOMEX		Gezeichnet: (Name)		Gezeichnet	
		NOMEX		Gezeichnet: (Name)		Gezeichnet	
		NOMEX		Gezeichnet: (Name)		Gezeichnet	
		NOMEX		Gezeichnet: (Name)		Gezeichnet	
		NOMEX		Gezeichnet: (Name)		Gezeichnet	
		NOMEX		Gezeichnet: (Name)		Gezeichnet	
		NOMEX		Gezeichnet: (Name)		Gezeichnet	
		NOMEX		Gezeichnet: (Name)		Gezeichnet	
		NOMEX		Gezeichnet: (Name)		Gezeichnet	
		NOMEX		Gezeichnet: (Name)		Gezeichnet	
		NOMEX		Gezeichnet: (Name)		Gezeichnet	
		NOMEX		Gezeichnet: (Name)		Gezeichnet	
		NOMEX		Gezeichnet: (Name)		Gezeichnet	
		NOMEX		Gezeichnet: (Name)		Gezeichnet	
		NOMEX		Gezeichnet: (Name)		Gezeichnet	
		NOMEX		Gezeichnet: (Name)		Gezeichnet	
		NOMEX		Gezeichnet: (Name)		Gezeichnet	
		NOMEX		Gezeichnet: (Name)		Gezeichnet	
		NOMEX		Gezeichnet: (Name)		Gezeichnet	
		NOMEX		Gezeichnet: (Name)		Gezeichnet	
		NOMEX		Gezeichnet: (Name)		Gezeichnet	
		NOMEX		Gezeichnet: (Name)		Gezeichnet	
		NOMEX		Gezeichnet: (Name)		Gezeichnet	
		NOMEX		Gezeichnet: (Name)		Gezeichnet	
		NOMEX		Gezeichnet: (Name)		Gezeichnet	
		NOMEX		Gezeichnet: (Name)		Gezeichnet	